

Funksirene



Diese Anleitung ist eine Publikation der Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, D-86444 Affing OT Mühlhausen.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder der Erfassung in EDV-Anlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten. Haftungen gegenüber Druckfehlern und technischen Änderungen ausgeschlossen.

© Copyright 2007 by Security-Center GmbH & Co. KG. Printed in Israel.

CE @ www.security-center.org/CE



Inhalt

Einleitung	3
Funktionseigenschaften.....	3
Alarm und Sabotagesignalisierung	3
Batterieüberwachung	3
Supervision	3
Pre Alarm Funktion	3
Selbsttest	3
LED Anzeige	3
Installation der Außensirene	4
Installation der Innensirene	5
Programmierung.....	6
Programmierenü	6
[9] [1] Zuordnung	6
[9] [2] Parameter.....	7
[9][3] Kommunikation Test.....	8
[9][4] Empfänger Kalibrierung.....	8
[9][5] Sabotage unterdrücken	9
[1][1][9] Zubehör Supervision Time	9
[1][2][35] Siren Pre Alarm	9
Ereignisspeicher.....	10
Benutzermenü.....	11
Wartung.....	11
Sirenen Version.....	11
Austauschen der Batterien	12
Technische Daten	12
Elektrik	12
Funk.....	12
Umwelt	12

Einleitung

Die batteriebetriebenen Funksirenen für Ihr ABUS Funkalarmsystem erlauben Ihnen eine schnelle und flexible Installation ohne umständliche Kabelverlegung. Die Funksirenen arbeiten bidirektional, d.h. Funksignale werden an die Funksirenen geschickt und Sabotagemeldungen von den Sirenen werden an Ihre Alarmanlage zurückgeschickt.

Funktionseigenschaften

Alarm und Sabotagesignalisierung

Bei einem Alarm oder einer Sabotage werden die Funksirenen angesteuert und beginnen visuell und akustisch zu alarmieren. Die Alarmdauer wird bestimmt durch die Einstellung im Programmiermenü. Die maximale Alarmierungszeit ist jedoch unabhängig von der Einstellung auf 5 Minuten begrenzt, um Energie zu sparen.

Batterieüberwachung

Sollte die Energie der Batterie zu Ende gehen wird dies an die Anlage übertragen.

- Φ Batterie für den Funksender/-empfänger
- Φ Batterie für die akustische/visuelle Alarmierung

Supervision

Die Funksirenen übertragen alle 65 Minuten ein Signal an die Anlage. Sofern die Funktion aktiviert wurde, überwacht die Anlage darauf, dass dieses Signal bei der Anlage ankommt.

Pre Alarm Funktion

Die Pre Alarm Funktion ist eine wichtige Sicherheitsfunktion. Ist diese aktiviert, so schickt die Anlage ein Signal zu Beginn der Eingangsverzögerung an die Funksirenen. Womit die Funksirenen scharf geschaltet sind. Werden diese nach Ablauf der Verzögerungszeit nicht wieder entschärft, lösen diese automatisch Alarm aus. Sollte also die Anlage innerhalb der Eingangsverzögerung zerstört werden, so wird dennoch ein Alarm ausgelöst.



HINWEIS:

Diese Funktion ist im Programmiermenü zu programmieren.

Selbsttest

Durch Drücken der Reset-Taste auf der Platine der Funksirene, führt die Sirene einen Selbsttest durch. Sollte die Sirene dabei eine Störung feststellen, wird diese an die Anlage übertragen. Einen Test können Sie auch von der Anlage aus initiieren.

LED Anzeige

Die Funksirenen verfügen über zwei LED Anzeigen. Die LED Anzeigen sind für 10 Minuten nach dem Öffnen des Sabotagekontakts aktiviert.

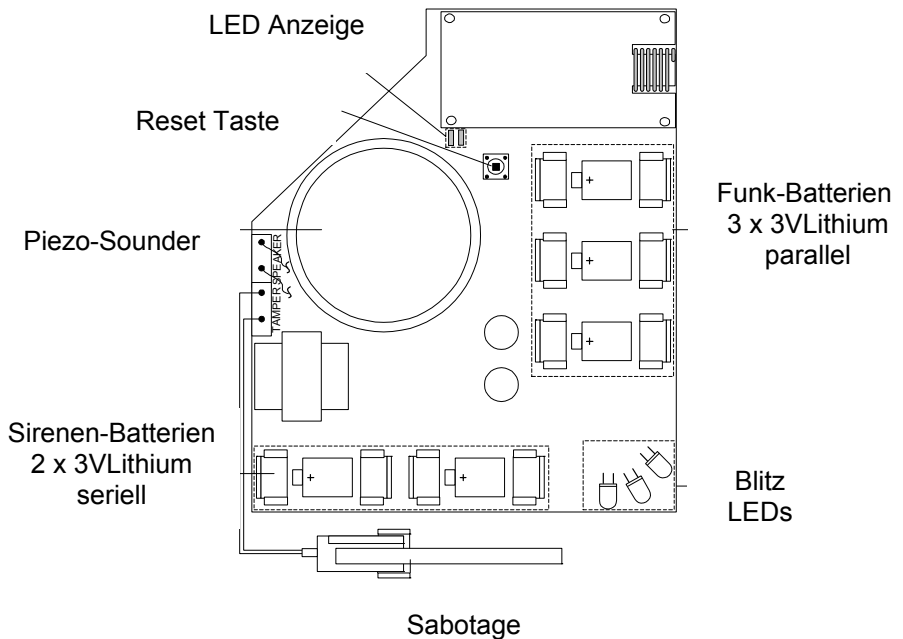
Rot: Aktiviert beim Senden

Gelb: Zeigt eine schwache Batterie an

Rot und Gelb (3 Sekunden): Bestätigt das erfolgreiche Einlernen

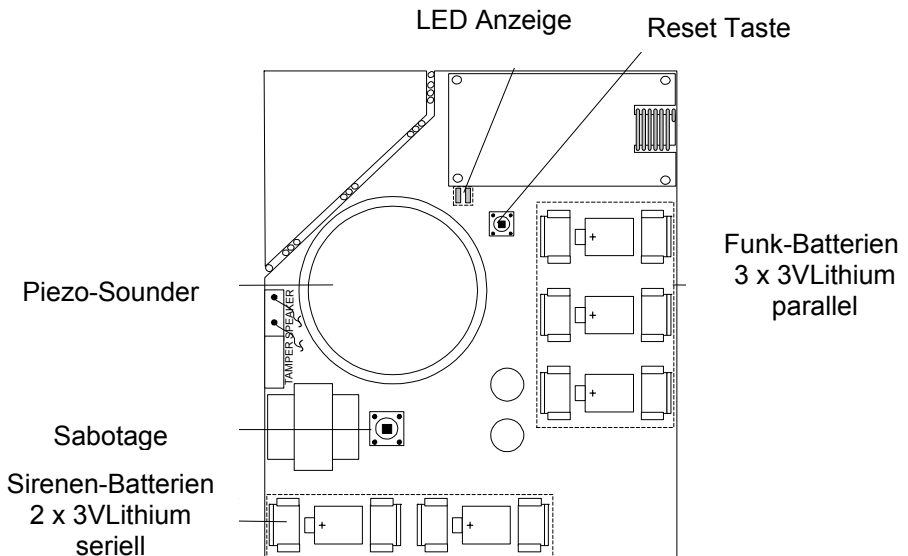
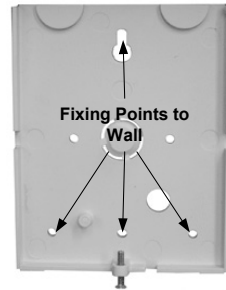
Installation der Außensirene

- 1) Entfernen Sie die Schrauben auf beiden Seiten der Funkaußensirene und klappen Sie den Deckel der Funkaußensirene nach oben weg.
- 2) Nutzen Sie die Bodenplatte als Bohrschablone und zeichnen Sie die Bohrlöcher an die Wand. Bohren Sie die Löcher in die Wand und setzen Sie die Dübel ein.
- 3) Montieren Sie die Sirene an der Wand mit den beiliegenden Schrauben.
- 4) Setzen Sie die beiliegenden Batterien ein.
- 5) Die Außensirene ist bereit in die ABUS Funkalarmanlage eingelernt zu werden.
- 6) Wurde die Sirene eingelernt, schließen Sie den Deckel und verschrauben Sie es mit den seitlichen Schrauben.



Installation der Innensirene

1. Entfernen Sie die Gehäuseschraube auf der Unterseite der Sirene
2. Entfernen Sie die Bodenplatte von der Innensirene. Nutzen Sie die Bodenplatte als Bohrschablone und markieren Sie die Bohrlöcher.
3. Bohren Sie die Bohrlöcher in die Wand und setzen Sie eventuell Dübel ein.
4. Schrauben Sie die Bodenplatte an die Wand.
5. Setzen Sie die beiliegenden Batterien polrichtig ein.
6. Lernen Sie die Sirene in die Anlage ein.
7. Nachdem Sie die Sirene eingelernt haben, setzen Sie diese wieder auf die Bodenplatte und setzen Sie die Gehäuseschraube wieder ein.



Programmierung

Der folgende Abschnitt wird auch in der Installationsanleitung erklärt. Bis zu 3 Funksirenen (extern oder intern) können im System eingelernt werden.
Lesen Sie die Anleitung genau durch, bevor Sie mit der Programmierung beginnen.

Programmiermenü

Um in das Menü Sirene zu gelangen:

Im Programmiermenü drücken Sie die **[9]** um in das Menü **Sirene** zu gelangen.

[9] [1] Zuordnung

Die Sirene muss in die Funkalarmanlage eingelernt werden.

Programmieren der Sirene

1. Nachdem Sie das Menü Sirene betreten haben, drücken Sie die **[1]** um in das Menü **Zuordnung** zu gelangen.
2. Wählen Sie die ID Nummer für die Sirene.
3. Nutzen Sie die  Taste um den entsprechenden Sirenentyp auszusuchen und drücken Sie die Enter-Taste:
 - Φ KEIN: Keine Sirene
 - Φ EXFS1: Externe Funksirene
 - Φ INFS1: Interne Funksirene

HINWEIS:

Wenn Sie als Typ **KEIN** gewählt haben, werden Sie gefragt, ob Sie die Sirene löschen möchten.

4. Nutzen Sie die  Taste, um zu wählen, ob die Sirene akustisch hörbar ist bei Alarm **[J]** oder nicht **[N]** und drücken Sie die Enter-Taste **[#]**.
5. Nutzen Sie die  Taste, um zu wählen, ob die Sirene ein akustisches Signal zur Bestätigung bei der Aktivierung oder Deaktivierung abgeben soll **[J]** oder nicht **[N]** und drücken Sie die Enter-Taste **[#]**.
6. Nutzen Sie die  Taste, um zu wählen, ob die Sirene ein visuelles Signal zur Bestätigung bei der Aktivierung oder Deaktivierung abgeben soll **[J]** oder nicht **[N]** und drücken Sie die Enter-Taste **[#]**.

HINWEIS:

Die Einstellung für das visuelle Signal ist nur für die Funk-Außensirene möglich.

Einlernen der Sirene

1. Nachdem Sie die Sirene programmiert haben, müssen Sie nun die Sirene einlernen. Dazu ist ein Signal von der Sirene an die Anlage zu senden. Wählen Sie dazu die entsprechende Funktion:
 - Drücken Sie die Taste **[1]**, um eine andere Sirenen ID einzulernen
 - Drücken Sie die Taste **[2]**, um die gewählte Sirene einzulernen. Nachdem Sie die Taste **[2]** gedrückt haben, haben Sie 255 Sekunden Zeit, um ein Signal von der Sirene an die Anlage zu schicken. Um dieses Signal zu schicken:
 - a. Drücken Sie die Reset-Taste auf der Sirenen-Platine für ca. 3 Sekunden.
 - b. Nachdem Sie die Reset-Taste losgelassen haben, ertönt ein kurzes Signal und die Außensirene blitzt kurz auf. Sie haben nun 10

Sekunden Zeit, um den Sabotagekontakt der Sirene für mindestens 3 Sekunden zu drücken und gedrückt zu halten.

Wurde die Sirene erfolgreich eingelernt, ertönt ein Bestätigungssignal.

- Drücken Sie die Taste **[3]**, um eine Sirene aus der Anlage zu löschen.
- Drücken Sie die Taste **[4]**, um auszuwählen, ob die Sirene überwacht werden soll oder nicht.

[9] [2] Parameter

Nutzen Sie den Menüpunkt **Parameter**, um die Funktionseigenschaft der Sirene zu programmieren.

Um in das Menü Parameter zu gelangen:

1. Im Programmiermenü drücken Sie die **[9]** um in das Menü **Sirene** zu gelangen.
2. Drücken Sie die Taste **[2]**, um auf den Menüpunkt **Parameter** zuzugreifen.
3. Geben Sie die ID Nummer der Sirene ein, die Sie programmieren möchten und drücken Sie die Taste **[#]**.



NOTE:

Bei Innensirenen (INFS) können Sie nur die Lautstärke ändern.

Parameter

Quick Key	Menüpunkt
[9][2][1]	Blitz Kontrolle Definiert die Dauer des visuellen Signals.
[9][2][1][1]	Immer AUS Die visuelle Signalisierung ist deaktiviert.
[9][2][1][2]	Sirene folgen Die visuelle Signalisierung wird zusammen mit der akustischen Signalisierung aktiviert.
[9][2][1][3]	Alarm folgen Die visuelle Signalisierung wird bei Alarm aktiviert.
[9][2][2]	Blitzfrequenz Definiert die Anzahl der Blitze pro Sekunde
[9][2][2][1]...[5]	Blitzfrequenz Einstellung [1] 20 mal pro Minute [2] 30 mal pro Minute [3] 40 mal pro Minute [4] 50 mal pro Minute [5] 60 mal pro Minute
[9][2][3]	Blitz Quittierung 01 01-20 Sekunden Definiert die Zeit, die die Sirene die visuelle Quittierung anhält.

NOTE:

Sollte die visuelle Quittierung deaktiviert sein, so ist diese Einstellung nicht relevant.

[9][2][4]	Lautstärke
	Definiert die Lautstärke der Sirene bei den verschiedenen Signalisierungen
[9][2][4][1]	Eingangs-/Ausgangsverzögerung
	Das akustische Signal, das während der Ein- und Ausgangsverzögerung abgegeben wird. Werksseitig: 0 (Kein Signal)
[9][2][4][2]	Alarm
	Das akustische Signal, das bei Alarm abgegeben wird. Werksseitig: 9 (lauteste Einstellung)
[9][2][4][3]	Bestätigung
	Das akustische Signal, das bei der erfolgreichen Aktivierungsbestätigung abgegeben wird. Werksseitig: 9 (lauteste Einstellung)

[9][3] Kommunikation Test

Dieser Menüpunkt dient dazu, die Kommunikation zwischen der Anlage und der Sirene zu testen.

Um in das Menü Kommunikation Test zu gelangen:

1. Im Programmiermenü drücken Sie die **[9]** um in das Menü **Sirene** zu gelangen.
2. Im Menü **Sirene** drücken Sie die Taste **[3]**, um den Kommunikationstest zu aktivieren.
Die Anlage zeigt die Signalstärke an.

HINWEIS:

Um einen erfolgreichen Test durchzuführen, muss die angezeigte Signalstärke höher sein, als die im Menüpunkt 4 erreichte Signalstärke für das Grundrauschen. (Menüpunkt [9][4]) .

[9][4] Empfänger Kalibrierung

Dieser Menüpunkt ermöglicht Ihnen den Pegel des Grundrauschens für den Sirenenempfänger einzustellen.

Um den Empfänger der Sirene einzustellen

1. Im Programmiermenü drücken Sie die **[9]** um in das Menü **Sirene** zu gelangen.
2. Im Menü **Sirene** drücken Sie die Taste **[4]**, um den **Empfänger zu kalibrieren**.
3. Wählen Sie die entsprechende Sirenen ID Nummer.
4. Um den Empfänger automatisch zu kalibrieren drücken Sie die  Taste und wählen Sie die Einstellung **J**. Bestätigen Sie im Anschluss Ihre Eingabe. Die Anlage kalibriert nun den Empfänger und zeigt den entsprechenden Wert an.
5. Um den angezeigten Wert zu bestätigen, drücken Sie die Enter Taste **[#]**.

[9][5] Sabotage unterdrücken

Dieser Menüpunkt ist wichtig, wenn Sie eine eingelernte Sirene öffnen wollen, ohne einen Sabotagealarm auszulösen. Aktivieren Sie diesen Menüpunkt einmal. Daraufhin ist die Sabotage an der Sirene deaktiviert. Sie können nun das Gehäuse aller Sirenen öffnen, ohne einen Sabotagealarm auszulösen. Achten Sie darauf, dass Gehäuse wieder zu schließen, bevor Sie das Programmiermenü verlassen. Sobald das Programmiermenü verlassen wird, wird automatisch auch wieder der Sabotagekontakt an den Sirenen überwacht.

HINWEIS:

Ein bereits ausgelöster Sabotagealarm kann dadurch nicht gestoppt werden.

[1][1][9] Zubehör Supervision Time

Zeiten

Quick Key	Menüpunkt	Voreinstellung Auswahl	
[1][1][9]	Zubehör Supervision Time	255 Minuten	00-255 Minuten

Stellt die Supervisionszeit für die Zubehörkomponenten ein, wie Funkaußen- und Funkinnensirene. Beachten Sie, dass die Supervisionszeit des Empfängers (Menüpunkt länger ist, als die Supervisionszeit für das Zubehör, um Falschalarme zu vermeiden.

HINWEIS:

Beachten Sie, dass die Supervisionszeit des Empfängers (Menüpunkt [1][3][3] länger ist, als die Supervisionszeit für das Zubehör, um Falschalarme zu vermeiden.

[1][2][35] Siren Pre Alarm

Dieser Menüpunkt ermöglicht Ihnen ihr System noch besser gegen Sabotage zu schützen, indem die Sirenen unabhängig von der Anlage Alarm auslösen können.

Systemmakros

Quick Key	Menüpunkt	Voreinstellung
[1][2][35]	Siren Pre Alarm	NEIN

Ein wichtiger Sicherheitsaspekt für Ihr Sicherheitssystem, sofern Sie Ihr System mit Außen- und Innensirene ausgestattet haben.

JA: Die Anlage schickt bei Beginn der Eingangsverzögerungszeit ein Signal an die eingelernten Sirenen. Sollte ein weiteres Signal nach Ablauf der Verzögerungszeit nicht an die Sirene geschickt werden (da die Anlage evtl. zerstört oder sabotiert wurde) lösen die Sirenen Alarm aus.

NEIN: Die Funktion ist deaktiviert. Die Sirenen beginnen erst zu alarmieren, wenn diese durch die Anlage angesteuert wurden.

Ereignisspeicher

Die folgende Tabelle gibt eine Übersicht über die relevanten Eintragungen im Ereignisspeicher.

Text	Erklärung
Sabo. Siren=X	Sabotagealarm der Sirene mit ID Nummer X
Sab. klar Siren=X	Sabotagealarm klar der Sirene mit ID Nummer X
Laut Bat leerS=X	Batterie leer der visuell/akustischen Signalisierung
Laut Bat klarS=X	Batterie ok der visuell/akustischen Signalisierung
Funk Bat lerr S=X	Funkbatterie leer
Funk Bat klar S=X	Funkbatterie ok
Siren=X verl	Supervisionsausfall der Sirene mit der ID Nummer X
Siren=X gefund	Sirene gefunden

Benutzermenü

Wartung

Im Menü Wartung haben Sie die Möglichkeit, die Funktionseigenschaften bereits eingelernter Sirenen zu testen.

Um eine Wartung durchzuführen:

1. Die Anlage muss deaktiviert sein. Drücken Sie die Stern Taste **[*]** , um in das Benutzermenü zu gelangen und im Anschluss die Taste **[4]** für den Menüpunkt **Wartung**.
2. Geben Sie den Programmierpin ein. Werksseitig lautet dieser 0133.
3. Drücken Sie die Enter Taste **[#]**.
4. Drücken Sie die Tasten **[7][1]**, um in das Sirenentestmenü zu gelangen.
5. Geben Sie die Sirenen ID Nummer der Sirene ein, die Sie testen möchten. Drücken sie im Anschluss die Enter Taste **[#]**.
6. Das System testet nun die Kommunikation mit der Sirene und überprüft zudem den Zustand der Batterien für den Funksender und die akustisch/visuelle Alarmierung.
7. Nutzen Sie die Pfeiltasten, um das Ergebnis anzusehen.

HINWEIS:

Der Test kann auch über die Upload/Download Software initiiert werden.

Wartung

Quick Key	Menüpunkt
-----------	-----------

[4][7][1]	Diagnose
------------------	-----------------

Batterie Sirene: Zeigt die Leistung der Batterie für die akustisch/visuelle Alarmierung an.

Batterie Funk: Zeigt die Leistung der Batterie für den Funksender.

Sirenen Version

Drücken Sie die Tasten **[7] [2]**, um die Sirenenversion der gewählten Sirene auszulesen.

Wartung

Quick Key	Menüpunkt
-----------	-----------

[4][7][2]	Sirenen Version
------------------	------------------------

Austauschen der Batterien

1. Deaktivieren Sie die Sabotage Funktion der Sirenen im Programmiermenü.
2. Entfernen Sie das Sirenengehäuse.

HINWEIS:

Sollte trotz der Deaktivierung der Sabotagealarm ausgelöst werden, drücken Sie die RESET Taste auf der Platine der Sirene.

3. Entfernen Sie alle alten Batterien und ersetzen Sie diese durch neue.
4. Drücken Sie die RESET Taste.
5. Schließen Sie die das Gehäuse wieder und verschrauben Sie das Sirenengehäuse.

Technische Daten

Elektrik

Spannungsversorgung	5 X CR123, 3V Lithium Batterie 3 x Batterien für die Funktechnik, 2 Batterien für die Signalisierung
Batterielebensdauer	3 Jahre (typisch)
Sirenenlautstärke	105 dB @ 1 meters (einstellbar)
Material Blitzkalotte	Polycarbonate, rot
Blitzfrequenz (Außensirene)	60 mal pro Sekunde (maximal)
Abmessung Außensirene (HxWxD)	300x 325x70 mm (11.8 x12.8x2.8 inch)
Abmessung Innensirene (HxWxD)	145 x 120 x 50 mm
Gewicht Außensirene (inklusive Batterie)	1 Kg
Gewicht Innensirene (inklusive Batterie)	0.44Kg

Funk

Funktechnik	Bidirektional narrow band
Frequenz	868 MHz
Reichweite:	150m typisch im Freifeld
Supervision	JA
Modulation	AM

Umwelt

Temperaturbereich	-25°C to 60°C
IP Klasse	IP 44
Umweltklasse	Class IV

Table Of Contents

Introduction	14
Features	14
Alarm and tamper signalling	14
Battery monitoring	14
Supervision	14
Pre-alarm function	14
Self-test	14
LED display	14
Installing the external sounder	15
Installing the internal sounder	16
Programming	17
Programming menu	17
[9] [1] Allocation	17
[9] [2] Parameters	18
[9][3] Communication Test	19
[9][4] Calibration	20
[9][5] Tamper Mute	20
[1][1][9] Acc. SV time	20
[1][2][35] Siren Pre Alarm	21
Event memory	21
User Menu	22
Diagnostics	22
Siren Version	22
Changing the batteries	23
Technical data	23
Electrical	23
Wireless	23
Environment	23

Introduction

The battery-operated wireless sounders for your ABUS wireless alarm system offer you fast, flexible installation without elaborate cable-laying. The wireless sounders work bidirectional – i.e., radio signals are sent to the wireless sounders, and tamper messages are sent from the sounders to your alarm system.

Features

Alarm and tamper signalling

In the event of an alarm or tampering, the wireless sounders are activated and start to register an alarm visually and audibly. The alarm duration is defined by a setting in the programming menu. However, the maximum alarm time is limited to 5 minutes to save energy, regardless of the setting.

Battery monitoring

If the batteries are low, this is reported to the system.

- Φ Battery for radio transmitter/receiver
- Φ Battery for audible/visual alert

Supervision

The wireless sounders send a signal to the system every 65 minutes. If the function is enabled, the system monitors the arrival of this signal.

Pre-alarm function

The pre-alarm function is an important security function. If it is enabled, the system sends a signal to the wireless sounders at the start of the entry delay period. This arms the wireless sounders. If they are not disarmed when the delay period expires, they automatically trigger an alarm. So if the system is destroyed within the entry delay period, an alarm is still sounded.

IMPORTANT:

This function must be enabled in the programming menu.

Self-test

Press the reset button on the PC board of the wireless sounder to run a self-test. If the sounder detects a fault, it is reported to the system. You can also start a test from the system.

LED display

The wireless sounders have 2 LEDs. The LEDs are active for 10 minutes after opening the tamper contact.

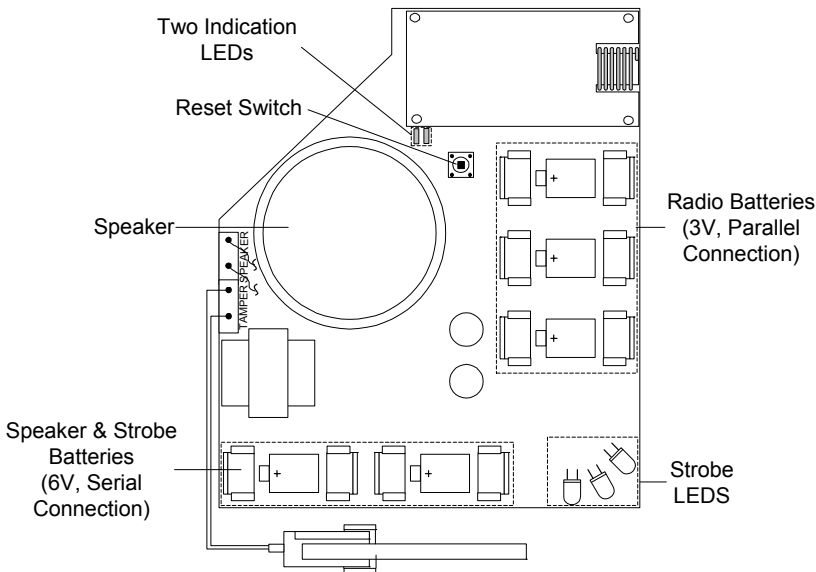
Red: Activates on sending

Yellow: Indicates a low battery

Red and yellow (3 seconds): Confirms successful learning

Installing the external sounder

- 1) Remove the screws on both sides of the external wireless sounder and open the cover of the sounder upwards.
- 2) Using the base plate as a drilling template, mark the drill holes on the wall. Drill the holes and insert the wall plugs.
- 3) Fix the sounder to the wall
- 4) Insert batteries supplied.
- 5) The external sounder is now ready to be trained for the ABUS wireless alarm system.
- 6) After the sounder is trained, close the lid and lock it with the screws on the side.



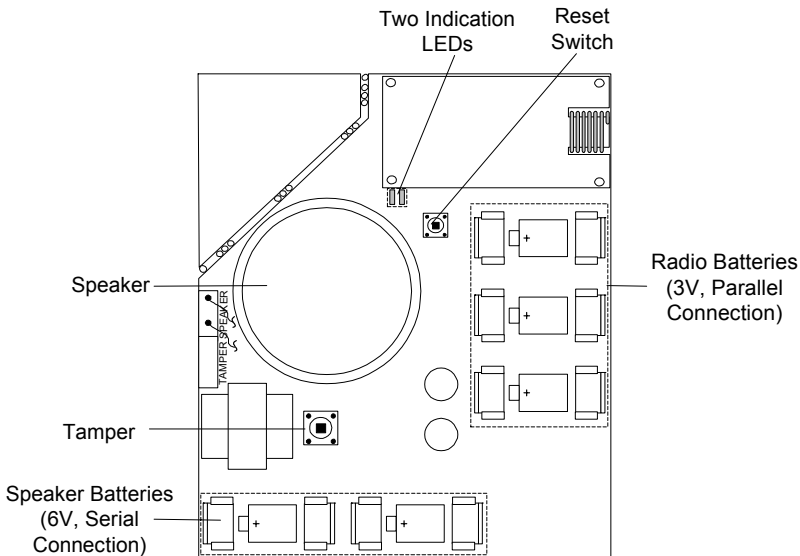
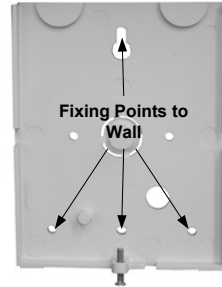
External Sounder - PCB Diagram

Installing the internal sounder

1. Remove the casing screw from the base of the sounder.
2. Remove the base plate from the internal sounder. Using the base plate as a drilling template, mark the drill holes.
3. Drill the holes and insert wall plugs if required.
4. Screw the base plate to the wall.
5. Insert the batteries supplied (check polarity!).
6. Train the sounder for the system.
7. After training the sounder, mount it on the base plate and insert the casing screw.



Remove cover
locking screw



Internal Sounder - PCB Diagram

Programming

The following section also appears in the installation instructions. Up to 3 wireless sounders (external or internal) can be trained for the system .

Read these instructions carefully before starting with programming.

Programming menu

To enter the Siren menu:

In the programming menu, press **[9]** to access the **Siren** menu.

[9] [1] Allocation

The sounder must be trained for the wireless alarm system.

Programming the sounder

1. After opening the **Siren** menu, press **[1]** to access the **Allocation** menu.
2. Select the ID number of the sounder.
3. Press the  button to select the sounder type and then press **Enter**:
 - Φ NONE: No sounder
 - Φ ODWS1: External wireless sounder
 - Φ INDWS1: Internal wireless sounder

IMPORTANT:

If you select **NONE** as the type, you are asked whether you want to delete the sounder.

4. Press  to select whether the sounder should be audible on alarm **[Y]** or not **[N]** and press Enter **[#]**.
5. Press  to select whether the sounder should emit an audible signal to confirm activation or deactivation **[Y]** or not **[N]** and press Enter **[#]**.
6. Press  to select whether the sounder should emit a visual signal to confirm activation or deactivation **[Y]** or not **[N]** and press Enter **[#]**.

IMPORTANT:

The setting for the visual signal is possible only for the external wireless sounder.

Reading the sounder

After programming the sounder, you have to read it in. You do this by sending a signal from the sounder to the system. Select one of these functions:

- Press **[1]** to read in another sounder ID.
- Press **[2]** to read in the selected sounder. After pressing **[2]**, you have 255 seconds to send a signal from the sounder to the system. To send this signal:
 - a. Press the reset button on the sounder PCB for ca. 3 seconds.
 - b. After you release the reset button, you hear a short beep and the external sounder flashes briefly. You now have 10 seconds to press the tamper contact of the sounder and keep it pressed for at least 3 seconds.

If the sounder is successfully read in, a confirmation signal is emitted.

- Press **[3]** to delete a sounder from the system.
- Press **[4]** to select whether the sounder is to be supervised or not.

[9] [2] Parameters

Under **Parameters**, you program the function characteristic of the sounder.

To access the Parameters menu:

1. In the programming menu, press **[9]** to access the **Siren** menu.
2. Press **[2]** to access the **Parameters** menu option.
3. Enter the ID number of the sounder you want to program and press **[#]**.



NOTE:

On internal sounders, you can only adjust the volume.

Parameters

Quick-Key	Menu option
[9][2][1]	Strobe control
	Defines the duration of the visual signal.
[9][2][1][1]	Always off
	Visual signalling is deactivated.
[9][2][1][2]	Follow bell
	Visual signalling is activated together with audible signalling.
[9][2][1][3]	Follow alarm
	Visual signalling is activated on alarm.

[9][2][2]Strobe blink		
Defines the number of flashes per minute.		
[9][2][2]Strobe blink [1]..[5]		
[1] 20 times per minute	[4] 50 times per minute	
[2] 30 times per minute	[5] 60 times per minute	
[3] 40 times per minute		
[9][2][3]Strobe arm squawk	01	Range: 01-20 seconds
Defines the time the sounder continues visual acknowledgement.		
NOTE:		
If visual acknowledgement is deactivated, this setting is irrelevant.		
[9][2][4]Volume		
Defines the volume of the sounder for different signalings.		
[9][2][4][1]Ex/En volume		
The audible signal that is issued during the entry and exit delay period.		
Factory default: 0 (no signal)		
[9][2][4][2]Alarm volume		
The audible signal issued on an alarm.		
Factory default: 9 (loudest setting)		
[9][2][4][3]Squawk volume		
The audible signal issued after arming the system		
Factory default: 9 (loudest setting)		

[9][3] Communication Test

Tests communication between the system and the sounder.

To access the Comm test menu:

1. In the programming menu, press **[9]** to access the **Siren** menu.
2. In the **Siren** menu, press **[3]** to activate the communication test. The system displays the signal strength.

IMPORTANT:

For a successful test, the displayed signal strength must be higher than the signal strength reached under menu option 4 for the background noise. (menu option [9][4])

[9][4] Calibration

Sets the background noise level for the sounder receiver.

To set the receiver of the sounder

1. In the programming menu, press **[9]** to access the **Siren** menu.
2. In the **Siren** menu, press **[4]** to calibrate the receiver.
3. Select the corresponding sounder ID number.
4. To calibrate the receiver automatically, press  and select **Y**. Then confirm your input. The system now calibrates the receiver and displays the value.
5. To confirm the displayed value, press Enter **[#]**.

[9][5] Tamper Mute

This function is important if you want to open a read in sounder without triggering a tamper alarm. Activate this menu option once. The sounder tamper is then deactivated. You can now open the cases of all sounder without triggering a tamper alarm. Make sure you close the case before exiting the programming menu. When you exit the programming menu, the sounder tamper contact is monitored again.

IMPORTANT:

A tamper alarm that was already triggered cannot be stopped by this action.

[1][1][9] Acc. SV time

Timers

Quick-Key	Menu option	Default	Selection
	[1][1][9]Accessory Supervision Time	058	00-255 minutes

Defines the monitoring time for accessories such as interior and exterior wired sounders. To avoid false alarms, make sure that the monitoring time of the receiver is longer than the monitoring time for accessories.

IMPORTANT:

To avoid false alarms, make sure that the monitoring time of the receiver (menu option [1][3][3]) is longer than the supervision time for accessories.

[1][2][35] Siren Pre Alarm

This menu item enables you to protect your system even better against tampering since the sounders can trigger an alarm independently of the system.

System control

Quick-Key	Menu option	Default
[1][2][35]	Siren Pre Alarm	NO

An important security aspect for your security system if you have fitted internal and external sounders.

YES: At the start of the entry delay time, the system sends a signal to the trained sounders. If no second signal is sent to the sounder following expiry of the delay time (since the system may have been destroyed or tampered with), the sounders trigger an alarm.

NO: The function is deactivated. The sounders start to sound an alarm when addressed by the system.

Event memory

The following table provides an overview of relevant entries in the event memory.

LCD Text	Event Description
Tamper Siren=X	Tamper alarm from wireless sounder X
Tmp rstr Siren=X	Tamper alarm restore from wireless sounder X
Spkr low bat S=X	Speaker low battery trouble
Spkr l.bat rsS=X	Speaker low battery restore from sounder X
Radio l.bat S=X	Radio low battery trouble
Radio l.bat rs=X	Radio (Transceiver) low battery restore from sounder X
Siren=X Lost	Sounder X is regarded as lost following supervision test.
Siren=X Lost Rst	The System received a signal from sounder X after it has been regarded as lost

User Menu

Diagnostics

In the **Diagnostics** menu, you can test the functioning of trained sounders.

To perform diagnostics

1. The system must be deactivated. Press the star button **[*]** to access the user menu and then **[4]** for the **Maintenance** menu option.
2. Enter the programmer PIN: In the factory setting, this is 0133.
3. Press Enter **[#]**.
4. Press **[7][1]** to access the sounder test menu.
5. Enter the ID number of the sounder you want to test. Press Enter **[#]**.
The system now tests communication with the sounder and checks the state of the wireless sounder batteries and the audible/visual alarm.
6. Press the arrow buttons to see the result.

IMPORTANT:

The test can also be started with the Upload/Download software.

Maintenance

Quick-Key	Menu option
-----------	-------------

[4][7][1]	Siren Diagnostics
------------------	--------------------------

Speakers batteries voltage: Shows the strength of the battery for the audible/visual alarm.

Radio batteries voltage: Shows the strength of the battery for the wireless transmitter.

Siren Version

Press **[7] [2]** to see the sounder version of the selected sounder.

Maintenance

Quick-Key	Menu option
-----------	-------------

[4][7][2]	Siren Version
------------------	----------------------

Φ Sounder part number:

F=Frequency (868MHz / 433MHz) V=Siren type (Internal/External),
C= lens Color

Φ Sounder software version

Φ Sounder software date

Φ Sounder software checksum

Changing the batteries

1. Disable the tamper function of the sounders in the programming menu.
2. Remove the sounder casing.

IMPORTANT:

If a tamper alarm is triggered despite the deactivation, press the RESET button on the PCB of the sounder.

3. Remove all old batteries and replace them by new batteries.
4. Press the RESET button.
5. Close the casing and replace and tighten the screws of the sounder casing.

Technical data

Electrical

Voltage supply	5 x CR123, 3V Lithium batteries 3 batteries for the wireless system 2 batteries for signalling
Battery lifetime	3 years (typical)
Sounder volume	105 dB @ 1 meter (adjustable)
Material flash calotte	Polycarbonate, red
Flash frequency (external sounder)	60 x per second (max.)
Dimensions, external sounder (HxWxD)	300x 325x70 mm (11.8 x 12.8 x 2.8 inch)
Dimensions, internal sounder (HxWxD)	145 x 120 x 50 mm
Weight, external sounder (including battery)	1 Kg
Weight, internal sounder (including battery)	0.44Kg

Wireless

Wireless technology	Bidirectional narrow band
Frequency	868 MHz
Range	150m typical in open country
Monitoring	YES
Modulation	AM

Environment

Temperature range	-25°C to 60°C
IP class	IP 44
Environment class	Class IV

Sommaire

Introduction	25
Propriétés fonctionnelles	25
Alarme et signalement d'un sabotage	25
Surveillance de la batterie	25
Supervision	25
Fonction pré-alarme	25
Test automatique	25
Affichage par DEL	25
Installation de la sirène extérieure	26
Installation de la sirène intérieure	27
Programmation	28
Menu de programmation	28
[9] [1] Affectation	28
[9] [2] Paramètres	29
[9][3] Test de communication	30
[9][4] Etalonnage du récepteur	31
[9][5] Protection antisabotage	31
[1][1][9] Temps de surveillance des accessoires	31
[1][2][35] Pré-alarme de la sirène	31
Mémoire d'événement	32
Menu utilisateur	33
Maintenance	33
Version des sirènes	33
Remplacement des piles	34
Caractéristiques techniques	34
Système électrique	34
Radio	34
Environnement	34

Introduction

Les sirènes radio alimentées par piles pour votre système d'alarme radio ABUS vous permettent une installation souple et rapide sans pose de câbles compliquée. Les sirènes radio fonctionnent de façon bidirectionnelle, c'est-à-dire que des signaux radio sont envoyés en direction des sirènes radio et des messages de sabotage sont renvoyés par les sirènes en direction de votre système d'alarme.

Propriétés fonctionnelles

Alarme et signalement d'un sabotage

En cas d'alarme ou de sabotage, les sirènes radio sont pilotées et commencent à donner l'alarme de façon visuelle et sonore. La durée de l'alarme est déterminée en fonction du réglage dans le menu de programmation. Indépendamment du réglage, la durée d'alarme maximale est toutefois limitée à 5 minutes afin d'économiser de l'énergie.

Surveillance des piles

Si le niveau de charge des piles est trop faible, cela est transmis à l'installation.

Φ Piles de l'émetteur / récepteur radio

Φ Piles de l'alarme sonore / visuelle

Supervision

Les sirènes radio transmettent un signal à l'installation toutes les 65 minutes. Tant que cette fonction est activée, l'installation surveille que ce signal parvienne bien à l'installation.

Fonction pré-alarme

La fonction de pré-alarme est une fonction de sécurité essentielle. Lorsque cette fonction est activée, l'installation envoie un signal aux sirènes radio pour lancer le début de la temporisation d'entrée. Ainsi, les sirènes radio sont armées. Si celles-ci ne sont encore pas désarmées à l'issue de la durée de temporisation, elles déclenchent automatiquement l'alarme. Si l'installation est détruite pendant la temporisation d'entrée, l'alarme se déclenche malgré tout.

REMARQUE :

Cette fonction doit être programmée dans le menu programmation.

Test automatique

En appuyant sur la touche Reset sur la façade de la sirène radio, celle-ci effectue un test automatique. Si la sirène détecte un dysfonctionnement au cours de ce test, cette anomalie est transmise à l'installation. Vous avez également la possibilité de lancer vous-même un test à partir de l'installation.

Affichage par DEL

Les sirènes radio disposent de deux affichages par DEL. Les affichages par DEL sont activés pendant 10 minutes après l'ouverture du contact sabotage.

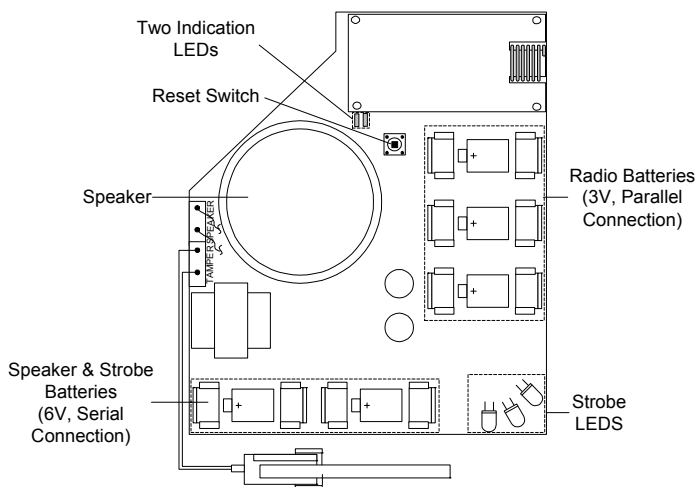
Rouge : activé lors de l'émission

Jaune : indique un faible niveau de charge des piles

Rouge et jaune (3 secondes) : confirme la réussite de la programmation

Installation de la sirène extérieure

- 1) Retirez les vis des deux côtés de la sirène radio extérieure et rabattez le couvercle de la sirène radio extérieure vers le haut.
- 2) Utilisez la plaque de fond comme gabarit de perçage et dessinez les trous de perçage sur le mur. Percez les trous dans le mur et installez les chevilles.
- 3) Montez la sirène sur le mur à l'aide des vis fournies.
- 4) Insérez les piles fournies.
- 5) La sirène extérieure est prête à être programmée dans le système d'alarme radio ABUS.
- 6) Si la sirène a été programmée, fermez le couvercle et vissez-le avec les vis latérales.



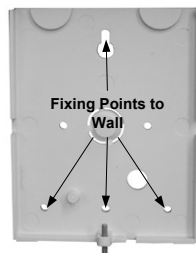
Sirène extérieure – Schéma du circuit électrique

Installation de la sirène intérieure

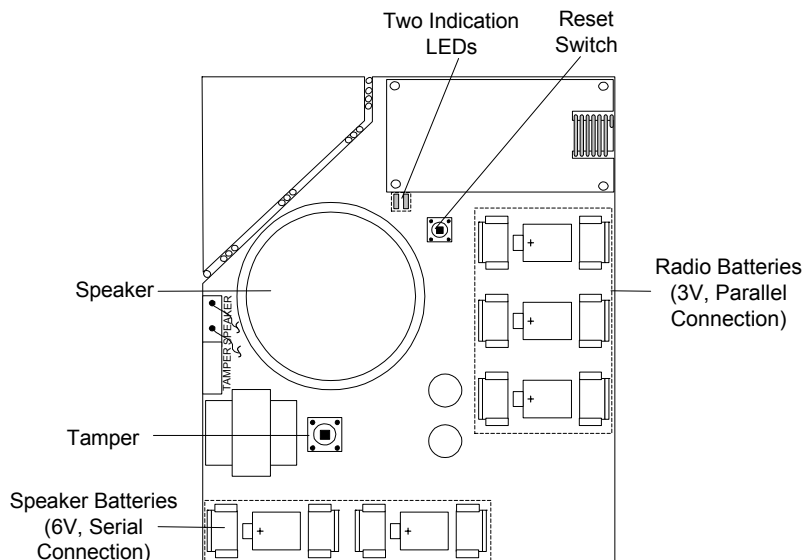
1. Retirez la vis du boîtier sur la face inférieure de la sirène.
2. Retirez la plaque de fond de la sirène intérieure. Utilisez la plaque de fond comme gabarit de perçage et repérez les trous de perçage.
3. Percez les trous dans le mur et installez éventuellement des chevilles.
4. Vissez la plaque de fond sur le mur.
5. Insérez les piles fournies en respectant la polarité.
6. Programmez la sirène dans l'installation.
7. Une fois que vous avez programmé la sirène, remplacez celle-ci sur la plaque de fond et remettez la vis du boîtier en place.



Remove cover
locking screw



Fixing Points to
Wall



Sirène intérieure – Schéma du circuit électrique

Programmation

Le paragraphe suivant est également décrit dans la notice d'installation. Il est possible de programmer jusqu'à 3 sirènes radio (extérieures ou intérieures) dans le système.

Lisez la notice avec attention avant de commencer la programmation.

Menu de programmation

Pour accéder au menu Sirène :

Dans le menu programmation, appuyez sur **[9]** pour accéder au menu **Sirène**.

[9] [1] Affectation

La sirène doit être programmée dans le système d'alarme radio.

Programmation des sirènes

1. Une fois que vous êtes entré dans le menu Sirène, appuyez sur **[1]** pour accéder au menu **Affectation**.
2. Sélectionnez le numéro d'identification pour la sirène.
3. Utilisez la touche  pour choisir le type de sirène correspondant, puis appuyez sur la touche entrée :
 - Φ KEIN : Pas de sirène
 - Φ EXFS1 : Sirène radio extérieure
 - Φ INFS1 : Sirène radio intérieure

REMARQUE :

Si vous avez sélectionné **KEIN** comme type, on vous demande alors si vous souhaitez supprimer la sirène.

1. Utilisez la touche  pour choisir si la sirène doit être audible en cas d'alarme **[J]** ou pas **[N]**, puis appuyez sur la touche Entrée **[#]**.
2. Utilisez la touche  pour choisir si la sirène doit émettre un signal sonore de confirmation **[J]** ou pas **[N]** en cas d'activation ou de désactivation, puis appuyez sur la touche Entrée **[#]**.
3. Utilisez la touche  pour choisir si la sirène doit émettre un signal visuel de confirmation **[J]** ou pas **[N]** en cas d'activation ou de désactivation, puis appuyez sur la touche entrée **[#]**.

REMARQUE:

La définition d'un signal visuel n'est possible que pour les sirènes radio extérieures.

Programmation de la sirène

1. Une fois que vous avez programmé la sirène, vous devez l'initialiser. Pour cela, un signal doit être envoyé à l'installation par la sirène. Choisissez pour cela la fonction correspondante :
 - Appuyez sur la touche **[1]** pour programmer un autre identifiant de sirène
 - Appuyez sur la touche **[2]** pour initialiser la sirène sélectionnée. Une fois que vous avez appuyé sur la touche **[2]**, vous disposez de 255 secondes pour que la sirène envoie un signal à l'installation. Pour envoyer ce signal :
 - c. Appuyez pendant env. 3 secondes sur la touche Reset située sur la façade de la sirène.
 - d. Une fois que vous avez relâché la touche, un bref signal retentit et la sirène extérieure émet un bref flash. Vous avez maintenant 10 secondes pour appuyer sur le contact anti-sabotage de la sirène pendant au moins 3 secondes et le maintenir enfoncé.

Lorsque la sirène a été initialisée avec succès, un signal de confirmation retentit.
 - Appuyez sur la touche **[3]** pour supprimer une sirène de l'installation.
 - Appuyez sur la touche **[4]** pour déterminer si la sirène doit être surveillée ou pas.

[9] [2] Paramètres

Utilisez l'index **Paramètres** pour programmer la propriété fonctionnelle de la sirène.

Pour accéder au menu Paramètres :

1. Dans le menu Programmation, appuyez sur la touche **[9]** pour accéder au menu **Sirène**.
2. Appuyez sur la touche **[2]** pour accéder à l'index **Paramètres**.
3. Saisissez le numéro d'identifiant de la sirène que vous voulez programmer et appuyez sur la touche **[#]**.



NOTE :

Pour les sirènes intérieures (INFS), vous ne pouvez modifier que le volume sonore.

Paramètres

Accès rapide Index

[9][2][1]	Contrôle du flash
	Définit la durée du signal visuel.
[9][2][1][1]	Toujours ARRÊT
	La signalisation visuelle est toujours désactivée.
[9][2][1][2]	Suit la sirène
	La signalisation visuelle est activée en même temps que la signalisation sonore.
[9][2][1][3]	Suit l'alarme

La signalisation visuelle est activée en cas d'alarme.

[9][2][2]	Fréquence du flash		
	Définit le nombre de flashes par minute		
[9][2][2] [1]..[5]	Réglage de la fréquence du flash		
	[1] 20 fois par minute	[4] 50 fois par minute	
	[2] 30 fois par minute	[5] 60 fois par minute	
	[3] 40 fois par minute		
[9][2][3]	Acquittement du flash	01	Plage : 01-20 secondes
	Définit la durée pendant laquelle la sirène stoppe l'acquittement visuel.		
	NOTE :		
	Si l'acquittement visuel est désactivé, ce paramètre n'est pas important.		
[9][2][4]	Volume sonore		
	Définit le volume sonore de la sirène pour les différentes signalisations.		
[9][2][4][1]	Temporisation d'entrée/sortie		
	Le signal sonore qui est émis pendant la temporisation d'entrée et de sortie.		
	Réglage par défaut : 0 (Pas de signal)		
[9][2][4][2]	Alarme		
	Le signal sonore qui est émis en cas d'alarme. Réglage d'usine : 9 (réglage le plus fort)		
[9][2][4][3]	Confirmation		
	Le signal sonore qui est émis pour confirmer une activation réussie. Réglage d'usine : 9 (réglage le plus fort)		

[9][3] Test de communication

Cet index sert à tester la communication entre l'installation et la sirène.

Pour accéder au menu Test de communication :

1. Dans le menu de programmation, appuyez sur la touche **[9]** pour accéder au menu **Sirène**.
2. Dans le menu **Sirène**, appuyez sur la touche **[3]** pour activer le test de communication. L'installation indique l'intensité du signal.

REMARQUE :

Pour effectuer un test réussi, l'intensité du signal qui s'affiche doit être plus élevée que l'intensité du signal atteinte à l'index 4 pour les bruits de fond. (Index [9][4]).

[9][4] Etalonnage du récepteur

Cet index vous permet de régler le niveau sonore des bruits de fond pour le récepteur de la sirène.

Pour régler le récepteur de la sirène

1. Dans le menu de programmation, appuyez sur la touche **[9]** pour accéder au menu **Sirène**.
2. Dans le menu **Sirène**, appuyez sur la touche **[4]** pour **étalonner le récepteur**.
3. Sélectionnez le numéro d'identification correspondant des sirènes.
4. Pour étalonner le récepteur automatiquement, appuyez sur la touche  et sélectionnez le réglage **J**. Puis validez votre saisie. L'installation étalonne alors le récepteur et indique la valeur correspondante.
5. Pour valider la valeur affichée, appuyez sur la touche entrée **[#]**.

[9][5] Protection anti-sabotage

Cet index est crucial si vous souhaitez ouvrir une sirène programmée sans déclencher une alarme anti-sabotage. Activez cet index une fois. A la suite de quoi, le sabotage est désactivé au niveau de la sirène. Vous pouvez maintenant ouvrir le boîtier de toutes les sirènes sans déclencher une alarme anti-sabotage. Veillez à refermer le boîtier avant de quitter le menu de programmation.

Dès que vous quittez le menu de programmation, le contact anti-sabotage au niveau des sirènes est également contrôlé automatiquement.

REMARQUE :

Une alarme anti-sabotage qui s'est déjà déclenchée ne peut donc pas être arrêtée.

[1][1][9] Temps de surveillance des accessoires

Durées

Accès rapide	Index	Préréglage	Sélection
[1][1][9]	Temps de surveillance des accessoires	255 minutes	00-255 minutes

Définit le temps de surveillance pour les accessoires tels que les sirènes radio extérieures et intérieures. Veillez à ce que le temps de surveillance du récepteur (index) soit plus long que le temps de surveillance des accessoires afin d'éviter une fausse alerte.

REMARQUE :

Veillez à ce que le temps de surveillance du récepteur (index [1][3][3]) soit plus long que le temps de surveillance des accessoires afin d'éviter une fausse alerte.

[1][2][35] Pré-alarme de la sirène

Cet index vous permet de protéger encore mieux votre système contre les tentatives de sabotage, les sirènes pouvant déclencher l'alarme, indépendamment de l'installation.

Macros du système

Accès rapide	Index	Préréglage
[1][2][35]	Pré-alarme de la sirène	NON

Un aspect fondamental du système de sécurité dans la mesure où votre système est équipé de sirènes intérieures et extérieures.

OUI : L'installation envoie un signal aux sirènes programmées dès le début de la durée de la temporisation d'entrée. Si aucun autre signal n'est envoyé aux sirènes à l'issue de la temporisation (car l'installation a éventuellement été détruite ou sabotée), les sirènes déclenchent l'alarme.

NON : La fonction est désactivée. Les sirènes ne commencent à donner l'alarme que lorsqu'elles ont été pilotées par l'installation.

Mémoire d'événement

Le tableau suivant donne un aperçu des entrées importantes dans la mémoire d'événement.

Texte	Explication
Sabo. Siren=X	Alarme anti-sabotage de la sirène portant le numéro d'identification X
Sab. klar Siren=X	Alarme anti-sabotage de la sirène portant le numéro d'identification X réinitialisée
Laut Bat leerS=X	Piles de la signalisation visuelle/sonore vides
Laut Bat klarS=X	Piles de la signalisation visuelle/sonore OK
Funk Bat lerr S=X	Piles radio vides
Funk Bat klar S=X	Piles radio OK
Siren=X verl	Panne de surveillance de la sirène portant le numéro d'identification X
Siren=X gefund	Sirène détectée

Menu utilisateur

Maintenance

Dans le menu Maintenance, vous avez la possibilité de tester les propriétés fonctionnelles des sirènes déjà programmées.

Pour effectuer une maintenance :

1. L'installation doit être désactivée. Appuyez sur la touche étoile [*] pour accéder au menu utilisateur, puis sur la touche [4] pour l'index **Maintenance**.
2. Saisissez le numéro de programmation (PIN). Par défaut, ce réglage est 0133.
3. Appuyez sur la touche Entrée [#].
4. Appuyez sur les touches [7][1] pour accéder au menu de test de la sirène.
5. Saisissez le numéro d'identification des sirènes que vous souhaitez tester. Appuyez enfin sur la touche entrée [#].
6. Le système teste maintenant la communication avec la sirène et contrôle en outre l'état des piles de l'émetteur radio et du système d'alarme visuelle/sonore.
7. Utilisez les touches fléchées pour apercevoir le résultat.

REMARQUE :

Le test peut également être initié par l'intermédiaire du logiciel de téléchargement.

Maintenance

Accès rapide	Index
--------------	-------

[4][7][1]

Diagnostic

Piles de la sirène : indique la puissance des piles pour le système d'alarme sonore/visuelle.

Piles de la radio : indique la puissance des piles pour l'émetteur radio.

Version des sirènes

Appuyez sur les touches [7] [2] pour lire la version de la sirène sélectionnée.

Maintenance

Accès rapide	Index
--------------	-------

[4][7][2]

Version des sirènes

Remplacement des piles

1. Désactivez la fonction anti-sabotage des sirènes dans le menu programmation.
2. Retirez le boîtier de la sirène.

REMARQUE :

Si l'alarme anti-sabotage se déclenche malgré la désactivation, appuyez sur la touche RESET sur la façade de la sirène.

3. Retirez les anciennes piles et remplacez-les par des neuves.
4. Appuyez sur la touche RESET.
5. Refermez et revissez le boîtier de la sirène.

Caractéristiques techniques

Système électrique

Alimentation	5 piles CR123 3V au lithium 3 piles pour la radio, 2 piles pour la signalisation
Durée de vie des piles	3 ans (en règle générale)
Volume sonore des sirènes	105 dB @ 1 mètre (réglable)
Matériau du boîtier du flash	Polycarbonate, rouge
Fréquence du flash (sirène extérieure)	60 fois par seconde (maximum)
Dimensions sirène extérieure (HxLxP)	300x 325x70 mm (11,8 x12,8x2,8 pouces)
Dimensions sirène intérieure (HxLxP)	145 x 120 x 50 mm
Poids sirène extérieure (piles comprises)	1 Kg
Poids sirène intérieure (piles comprises)	0,44 Kg

Radio

Technologie	Bande étroite bidirectionnelle
Fréquence	868 MHz
Portée	150 m. en champ libre
Supervision	OUI
Modulation	AM

Environnement

Plage de température	-25°C à 60°C
Classe de protection	IP 44
Classe environnementale	Classe IV

Inhoud

Inleiding	36
Eigenschappen	36
Alarm- en sabotagesignaleringen	36
Batterijcontrole	36
Supervisie	36
Pre-alarm functie.....	36
Zelftest	36
LED indicatoren	36
Installatie van de buitensirene.....	37
Installatie van de binnensirene.....	38
Programmering	39
Programmeermenu	39
[9] [1] Toewijzing	39
[9] [2] Parameters.....	40
[9][3] Communicatietest.....	41
[9][4] Ontvanger kalibreren	41
[9][5] Sabotage onderdrukken	41
[1][1][9] Accessoire supervisietijd	42
[1][2][35] Sirene Pre-alarm	42
Gebeurtenisopslag	43
Gebruikersmenu	44
Onderhoud	44
Sirene versie	44
Batterijen verwisselen.....	45
Technische gegevens.....	45
Elektrisch	45
Draadloos.....	45
Milieu.....	45

Inleiding

De draadloze sirene op batterijen voor uw ABUS draadloze alarminstallatie kan snel en flexibel worden geïnstalleerd, zonder omslachtige kabels. De draadloze sirenes werken bi-directioneel, d.w.z. de signalen worden naar de draadloze sirenes gestuurd en sabotagemeldingen worden door de sirenes naar uw alarmcentrale teruggestuurd.

Eigenschappen

Alarm- en sabotagesignaleringen

Bij een alarm of sabotage worden de draadloze sirenes aangestuurd en geven een visueel en akoestisch alarm. De duur van het alarm wordt bepaald door de instellingen in het programmeermenu. De maximale duur is echter, onafhankelijk van de instelling, beperkt tot 5 minuten om energie te besparen.

Batterijcontrole

Indien het energieniveau van de batterij te laag wordt, wordt dit aan de centrale doorgegeven.

- Φ Batterij voor de draadloze zender/ontvanger
- Φ Batterij voor de akoestisch/optische alarmering

Supervisie

De draadloze sirenes versturen elke 65 minuten een signaal aan de centrale. Als deze functie is geactiveerd, controleert de installatie of dit signaal bij de centrale aankomt.

Pre-alarm functie

Het pre-alarm is een belangrijke veiligheidsfunctie. Als deze functie is geactiveerd, stuurt de installatie bij het begin van de ingangsvertraging een signaal naar de draadloze sirenes. Daarmee worden de sirenes op scherp gezet. Als dit na afloop van de vertragingstijd niet wordt opgeheven, geven de sirenes automatisch alarm. Als dus de installatie binnen de vertragingstijd wordt vernield, wordt er toch alarm gegeven.



OPMERKING:

Deze functie kan in het programmeermenu worden geprogrammeerd.

Zelftest

Door de resetknop op de printplaat van de draadloze sirene in te drukken, wordt er een zelftest uitgevoerd. Als de sirene daarbij een storing vaststelt, wordt dit aan de centrale doorgegeven. De installatie kan ook zelf een test uitvoeren.

LED indicatoren

De draadloze sirene heeft twee LED indicatoren. De LED's zijn gedurende 10 minuten na het openen van het sabotagecontact geactiveerd.

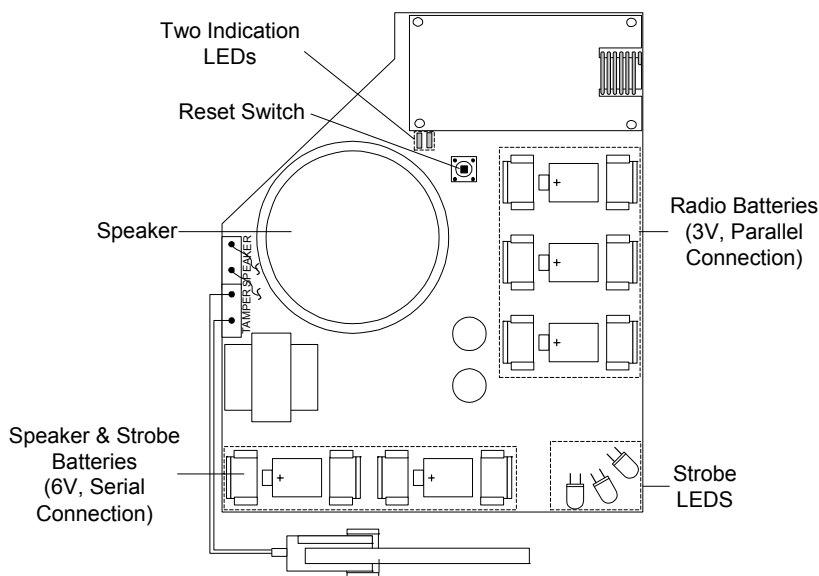
Rood: geactiveerd bij het zenden

Geel: waarschuwt voor een zwakke batterij

Rood en geel (3 seconden): bevestigt de aanmelding bij de centrale

Installatie van de buitensirene

- 1) Verwijder de schroeven aan weerskanten van de draadloze buitensirene en klap de deksel naar boven.
- 2) Gebruik de bodemplaaf als boorsjabloon en markeer de boorgaten op de wand. Boor de gaten in de wand en plaats pluggen.
- 3) Monteer de sirene met de bijgeleverde schroeven aan de wand.
- 4) Plaats de meegeleverde batterijen.
- 5) De buitensirene is gereed om bij de ABUS draadloze alarminstallatie te worden aangemeld.
- 6) Als de sirene is aangemeld, sluit u de deksel en zet deze met de schroeven vast.



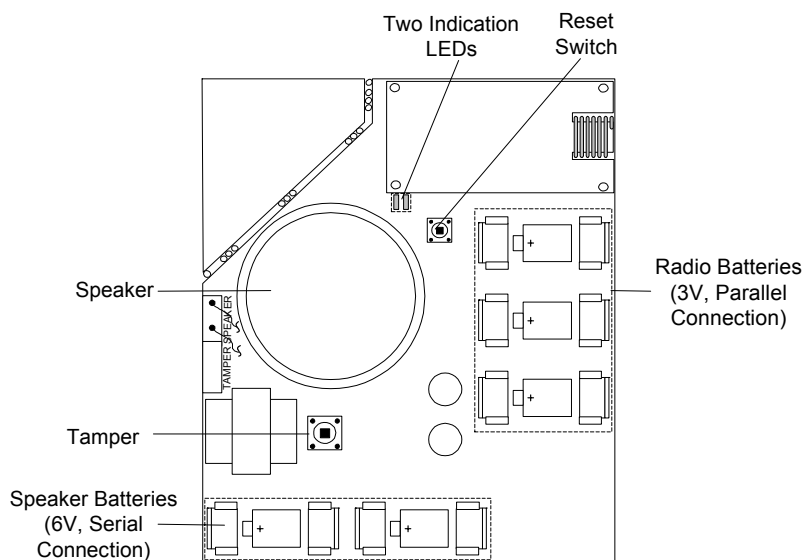
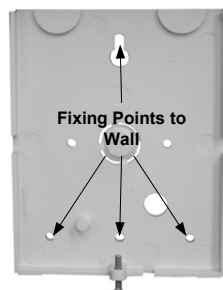
Externe signaalgever - Schema printplaat

Installatie van de binnensirene

1. Verwijder de schroef van de behuizing aan de onderzijde van de sirene.
2. Verwijder de bodemplaat van de sirene. Gebruik de bodemplaat als sjabloon om de boorgaten te markeren.
3. Boor de gaten in de wand en plaats pluggen indien nodig.
4. Schroef de bodemplaat op de wand.
5. Plaats de meegeleverde batterijen.
6. Meld de sirene bij de alarmcentrale aan.
7. Nadat u de sirene heeft aangemeld, plaatst u de sirene weer op de bodemplaat en zet de schroef weer in de behuizing.



Remove cover
locking screw



Externe signaalgever - Schema printplaat

Programming

De volgende paragrafen staan ook in de installatiehandleiding. Er kunnen bij de installatie 3 draadloze sirenes (intern of extern) worden aangemeld.

Lees de handleiding nauwkeurig door voordat u met de programming begint.

Programmeermenu

Om bij het menu Sirene te komen:

in het programmeermenu drukt u op **[9]** om in het menu **Sirene** te komen.

[9] [1] Toewijzing

De sirene moet bij de draadloze alarminstallatie worden aangemeld.

Programmeren van de sirene

1. Als u in het menu Sirene bent, drukt u **[1]** om in het menu **Toewijzing** te komen.
2. Kies het ID-nummer voor de sirene,
3. Gebruik de toets  om het juiste type sirene te selecteren en druk op de enter toets:
 - Φ GEEN: geen Sirene
 - Φ EXFS1: externe draadloze sirene
 - Φ INFS1: interne draadloze sirene



OPMERKING:

Als u als type **GEEN** heeft gekozen, wordt er gevraagd of u de sirene wilt wissen.

4. Gebruik de toets  om te kiezen of de sirene bij alarm akoestisch hoorbaar moet zijn **[J]** of niet **[N]** en druk op de enter toets **[#]**.
5. Gebruik de toets  om te kiezen of de sirene een akoestisch signaal moet geven als bevestiging van de activering of deactivering **[J]** of niet **[N]** en druk op de enter toets **[#]**.
6. Gebruik de toets  om te kiezen of de sirene een optisch signaal moet geven als bevestiging van de activering of deactivering **[J]** of niet **[N]** en druk op de enter toets **[#]**.



OPMERKING:

Het instellen van het optische signaal is alleen mogelijk voor de draadloze buitensirene.

Aanmelden van de sirene

1. Nadat u de sirene heeft geprogrammeerd moet deze worden aangemeld. Daarvoor moet een signaal van de sirene naar de installatie worden gestuurd. Kies daarvoor de bijbehorende functie:
 - Druk op de toets **[1]**, om een andere sirene ID aan te melden
 - Druk op de toets **[2]**, om de gekozen sirene aan te melden. Nadat u de toets **[2]** heeft gedrukt, heeft u 255 seconden de tijd om een signaal van de sirene aan de centrale te sturen. Om dit signaal te sturen:
 - a. Druk ca. 3 seconden op de resetknop op de printplaat van de sirene.

- b. Nadat u de resetknop heeft losgelaten, klinkt er een kort signaal en de buitensirene knippert kort. U heeft nu 10 seconden de tijd om het sabotagecontact op de sirene tenminste 3 seconden ingedrukt te houden. Als de sirene correct is aangemeld, klinkt er een signaal ter bevestiging.
- Druk op de toets **[3]**, om een sirene van de installatie te wissen.
 - Druk op de toets **[4]**, om te kiezen of de sirene moet worden bewaakt of niet.

[9] [2] Parameters

Gebruik het menu **Parameters**, om de eigenschappen van de sirene te programmeren.

Om bij het menu Parameters te komen:

4. in het programmeermenu drukt u op **[9]** om in het menu **Sirene** te komen.
5. Druk op de toets **[2]**, om bij de menukeuze **Parameters** te komen.
6. Voer het ID-nummer in van de sirene die u wilt programmeren en druk op de toets **[#]**.



NB:

Bij interne sirenes (INFS) kan alleen het volume worden veranderd

Parameters

Quick Key Menukeuze

[9][2][1]	Knippercontrole	
	Bepaalt de duur van het visuele signaal.	
[9][2][1][1]	Altijd UIT	
	Het visuele signaal is gedeactiveerd.	
[9][2][2][1]	Sirene volgen	
	De visuele signalering wordt samen met de akoestische signalering geactiveerd.	
[9][3][2][1]	Alarm volgen	
	De visuele signalering wordt bij alarm geactiveerd.	
[9][2][2]	Knipperfrequentie	
	Bepaalt het aantal flitsen per seconde.	
[9][2][2] [1]..[5]	Knipperfrequentie instelling	
	[1] 20 keer per minuut	[4] 50 keer per minuut
	[2] 30 keer per minuut	[5] 60 keer per minuut
	[3] 40 keer per minuut	
[9][3][2]	Knipperen annuleren	01 01-20 seconden
	Bepaalt de tijd waarna de visuele signalering stopt.	

NB:

Indien de visuele annulering niet actief is, is deze instelling niet relevant.

[9][4][2]	Volume
	Bepaalt het volume van de sirene bij de verschillende signaleringen.
[9][2][4][1]	Ingangs-/uitgangsvertraging
	Het akoestische signaal dat tijdens de in- en uitgangsvertraging wordt gegeven. Fabrieksinstelling: 0 (geen signaal)
[9][2][4][2]	Alarm
	Het akoestische signaal dat bij een alarm wordt gegeven. Fabrieksinstelling: 9 (hoogste instelling)
[9][3][4][2]	Bevestiging
	Het akoestische signaal dat ter bevestiging van de activering wordt gegeven. Fabrieksinstelling: 9 (hoogste instelling)

[9][3] Communicatietest

Deze menukeuze dient om de communicatie tussen de installatie en de sirene te testen.

Om in het menu Communicatietest te komen:

3. in het programmeermenu drukt u op **[9]** om in het menu **Sirene** te komen.
4. In het menu **Sirene** drukt u op de toets **[3]**, om de communicatietest te activeren. De signaalsterkte wordt op de centrale weegegeven.

OPMERKING:

Om een succesvolle test uit te voeren, moet de weergegeven signaalsterkte hoger zijn dan de bij menukeuze 4 vastgestelde signaalsterkte voor de grondruis. (menukeuze [9][4]).

[9][4] Ontvanger kalibreren

In deze menukeuze kan het niveau van de grondruis voor de ontvanger van de sirene worden ingesteld.

Om de ontvanger van de sirene in te stellen

1. in het programmeermenu drukt u op **[9]** om in het menu **Sirene** te komen.
2. In het menu **Sirene** drukt u op de toets **[4]**, om de ontvanger te kalibreren.
3. Kies het bijbehorende sirene ID-nummer.
4. Om de ontvanger automatisch te kalibreren drukt u op de toets  en kiest u de optie **J**. Bevestig daarna uw invoer. De installatie kalibreert nu de ontvanger en geeft de bijbehorende waarde aan.
5. Om de weergegeven waarde te bevestigen drukt u op de enter toets **[#]**.

[9][5] Sabotage onderdrukken

Deze menukeuze is van belang als u een aangemelde sirene wilt openen zonder een sabotagealarm te geven. Activeer deze menukeuze eenmaal. Daarmee is het sabotagealarm op de sirene gedeactiveerd. U kunt nu de behuizing van de sirene

openen zonder een sabotagealarm te veroorzaken. Let er op dat u de behuizing weer sluit voordat u het programmeermenu verlaat.

Zodra u het programmeermenu verlaat, wordt het sabotagecontact in de sirene automatisch weer bewaakt.

OPMERKING:

Een weergegeven sabotagealarm kan niet worden gestopt.

[1][1][9] Accessoire supervisietijd

Tijden

Quick Key	Menukeuze	Voorinstelling	Keuze
[1][1][9]	Accessoire supervisietijd	255 minuten	00-255 minuten

Stelt de supervisietijd in voor de accessoire componenten zoals bv. een draadloze binnen- of buitensirene.

OPMERKING:

Let er op dat de supervisietijd van de ontvanger (menukeuze[1][3][3]) langer is dan de supervisietijd voor de accessoires om vals alarm te voorkomen.

[1][2][35] Sirene Pre-alarm

Met deze instelling kunt u het systeem nog beter beschermen tegen sabotage doordat de sirenes onafhankelijk van de installatie alarm kunnen geven.

Systeemmacro's

Quick Key	Menukeuze	Voorinstelling
[2][1][35]	Sirene Pre-alarm	NEE

Een belangrijk veiligheidsaspect indien u het systeem heeft uitgerust met een buiten- en binnensirene.

JA: De installatie stuurt bij het begin van de uitgangsvertraging een signaal aan de aangemelde sirenes. Indien er na afloop van de vertragingstijd geen tweede signaal aan de sirene wordt gestuurd (omdat de installatie eventueel is vernield of gesaboteerd), geven de sirenes een alarm.

NEE: De functie is gedeactiveerd. De sirenes geven pas alarm als ze door de installatie worden aangestuurd..

Gebeurtenisopslag

De volgende tabel geeft een overzicht over de relevante registraties in de gebeurtenisopslag.

Tekst	Verklaring
Sabo. Siren=X	Sabotagealarm van de sirene met ID-nummer X
Sab. klar Siren=X	Sabotagealarm van de sirene met ID-nummer X
Laut Bat leerS=X	Batterij van de akoestisch/visuele signalering leeg
Laut Bat klarS=X	Batterij van de akoestisch/visuele signalering ok
Funk Bat lerr S=X	Zenderbatterij leeg
Funk Bat klar S=X	Zenderbatterij ok
Siren=X verl	Supervisie van de sirene met ID-nummer X uitgevallen
Siren=X gefund	Sirene gevonden

Gebruikersmenu

Onderhoud

In het menu onderhoud kunnen de eigenschappen van de aangemelde sirenes worden getest.

Om onderhoud uit te voeren:

1. De installatie moet gedeactiveerd zijn. Druk op de toets sterretje **[*]**, om in het gebruikersmenu te komen en daarna de toets **[4]** voor de menukeuze **Onderhoud**.
2. Voer de programmeerpin in. De fabrieksinstelling hiervoor is 0133.
3. Druk op de toets enter **[#]**.
4. Druk op de toetsen **[7][1]**, om in het testmenu voor de sirenes te komen.
5. Voer het Sirene ID-nummer in van de sirene die u wilt testen. Druk daarna op de enter toets **[#]**.
Het systeem test nu de communicatie met de sirene en controleert daarnaast de toestand van de batterijen voor de zender en de akoestische/visuele alarmering.
6. Gebruik de pijltjestoetsen om het resultaat in te zien.

OPMERKING:

De test kan ook via de upload/download software worden uitgevoerd.

Onderhoud

Quick Key	Menukeuze
-----------	-----------

[4][7][1]	
------------------	--

	Diagnose
--	-----------------

Batterij sirene: toont de capaciteit van de batterij voor de akoestisch/visuele signalering.

Batterij zender: toont de capaciteit van de batterij voor de draadloze zender.

Sirene versie

Druk op de toetsen **[7] [2]**, om de versie van de gekozen sirene uit te lezen.

Onderhoud

Quick Key	Menukeuze
-----------	-----------

[4][7][2]	
------------------	--

	Sirene versie
--	----------------------

Φ

Batterijen verwisselen

1. Deactiveer de sabotagefunctie voor de sirenes in het programmeermenu.
2. Verwijder de behuizing van de sirene.

OPMERKING:

Mocht er toch een sabotagealarm worden gegeven, druk dan op de RESET knop op de printplaat van de sirene.

3. Verwijder de oude batterijen en vervang deze door nieuwe.
4. Druk op de RESET knop.
5. Sluit de behuizing weer en schroef de sirenebehuizing vast.

Technische gegevens

Elektrisch

Stroomvoorziening	5 X CR123, 3V Lithium batterij 3 x batterijen voor de zender, 2 x batterijen voor de signalering
Levensduur van de batterij	3 jaar (typisch)
Sirenevolume	105 dB @ 1 meter (instelbaar)
Knipperfrequentie (buitensirene)	60 maal per seconde (maximaal)
Afmetingen buitensirene (H x B x D)	300 x 325 x 70 mm (11,8 x 12,8 x 2,8 inch)
Afmetingen binnensirene (H x B x D)	145 x 120 x 50 mm
Gewicht buitensirene (inclusief batterijen)	1 Kg
Gewicht binnensirene (inclusief batterijen)	0,44 Kg

Draadloos

Zendtechniek	Bi-directioneel narrow band
Frequentie	868 MHz
Bereik:	150 m normaal in het vrije veld
Supervisie	JA
Modulatie	AM

Milieu

Temperatuurbereik	-25°C tot 60°C
IP Klasse	IP 44
Milieuklasse	Class IV

Indhold

Indledning.....	47
Funktionsegenskaber.....	47
Alarm- og sabotagesignal	47
Batteriovervågning	47
Supervision	47
Pre Alarm-funktion	47
Selvtest	47
LED-visning.....	47
Installation af udendørssirenen	48
Installation af indendørssirenen	49
Programmering	50
Programmeringsmenu.....	50
[9] [1] Tildeling.....	50
[9] [2] Parameter.....	51
[9][3] Kommunikationstest	52
[9][4] Modtager-kalibrering	53
[9][5] Undertryk sabotage	53
[1][1][9] Tilbehør Supervision Time.....	53
[1][2][35] Sirene Pre Alarm	54
Hændelseshukommelse	54
Brugermenu	55
Vedligeholdelse	55
Sirener version	55
Udskiftning af batterier.....	56
Tekniske data	56
Elektrik	56
Radio.....	56
Miljø	56

Indledning

De batteridrevne trådløse sirene til dit ABUS Trådløse alarmsystem muliggør en hurtig og fleksibel installation uden at have besvær med at lægge kabler. De trådløse sirener fungerer i begge retninger, dvs. at trådløse signaler sendes til den trådløse sirene, og sabotagemeddelelser sendes fra sirenerne tilbage dit til alarmanlæg.

Funktionsegenskaber

Alarm- og sabotagesignal

Ved en alarm eller en sabotage aktiveres de trådløse sirener og går i gang med at alarmere visuelt og akustisk. Alarmvarigheden bestemmes af indstillingerne i programmeringsmenuen. Den maksimale alarmeringstid er dog uafhængigt af indstillingen begrænset til 5 minutter for at spare energi.

Batteriovervågning

Hvis batterierne er ved at være tomme, overføres dette til anlægget.

- Φ Batteri for den trådløse sender /-modtager
- Φ Batteri for den akustiske/visuelle alarmering

Supervision

De trådløse sirener overfører hvert 65. minut et signal til anlægget. Hvis funktionen er blevet aktiveret, overvåger anlægget, at dette signal når frem til anlægget.

Pre Alarm-funktion

Pre Alarm-funktionen er en vigtig sikkerhedsfunktion. Er den blevet aktiveret, sender anlægget ved begyndelsen af indgangsforsinkelsen et signal til de trådløse sirener. Dermed er de trådløse sirener blevet aktiveret. Hvis de efter udløbet af forsinkelsestiden ikke deaktiveres igen, udløser de automatisk en alarm. Hvis anlægget således skulle blive ødelagt under indgangsforsinkelsen, udløses alligevel en alarm.

OPLYSNING:

Denne funktion skal programmeres i programmeringsmenuen.

Selvtest

Ved at trykke på Reset-tasten på den trådløse sirenes printkort gennemfører sirenen en selvtest. Hvis sirenen i den forbindelse konstaterer en fejl, overføres denne til anlægget. Du kan også starte en test fra anlægget.

LED-visning

De trådløse sirener råder over to LED-visninger. LED-visninger aktiveres i 10 minutter efter åbningen af sabotagekontakten.

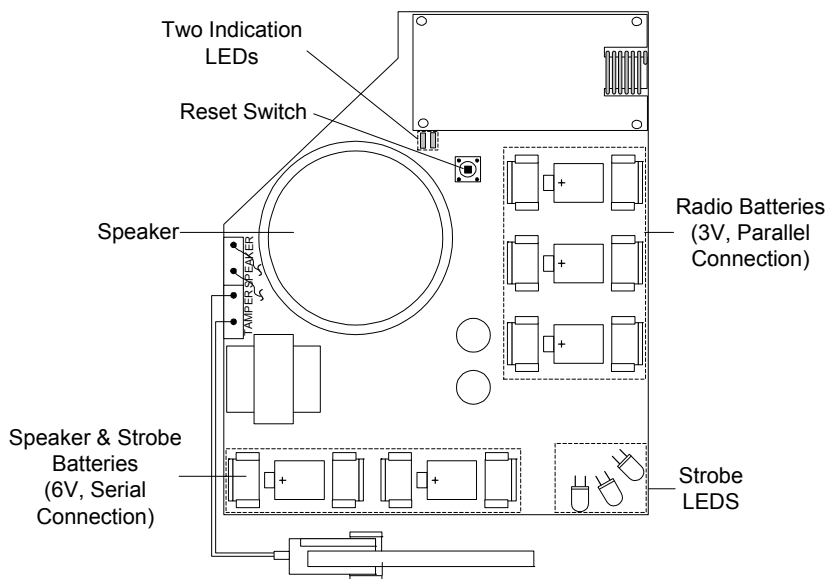
Rød: Aktiverer ved sending

Gul: Viser et svagt batteri

Rød og gul (3 sekunder): Bekræfter succesfuld opsætning

Installation af udendørssirenen

- 1) Fjern skruerne på begge sider af den trådløse udendørssirene, og klap låget op.
- 2) Brug bundpladen som boreskabelon, og tegn borehullerne på væggen. Bør hullerne i væggen, og sæt rawlplugs i.
- 3) Monter sirenen på væggen med de vedlagte skruer.
- 4) Sæt de vedlagt batterier i.
- 5) Udendørssirenen er klar til opsætning i ABUS Trådløse alarmanlæg.
- 6) Efter opsætningen af sirenen skal du lukke låget, og skrue det fast med skruerne på siden.



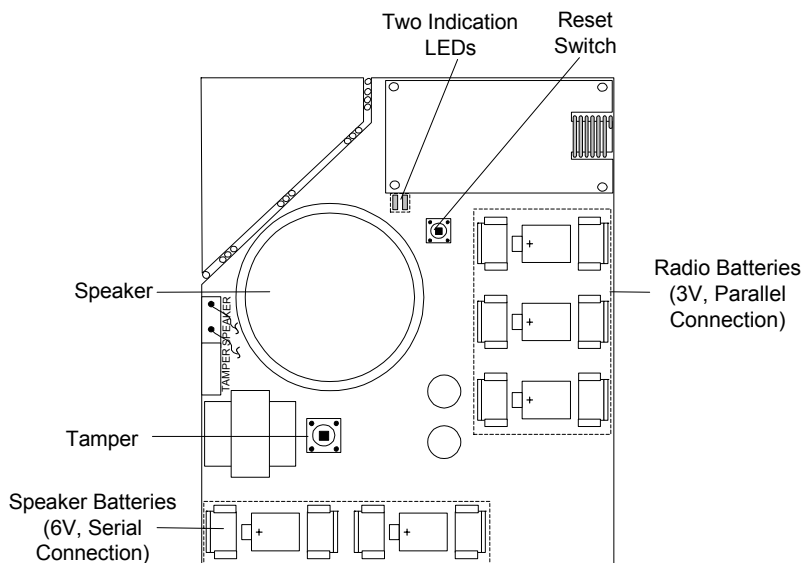
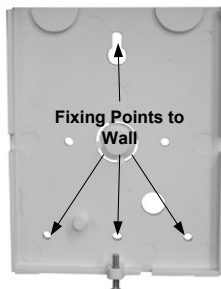
External Sounder - PCB Diagram

Installation af indendørssirenen

1. Fjern kabinetskruen på sirenen underside.
2. Fjern bundpladen fra indendørssirenen. Brug bundpladen som boreskabelon, og tegn borehullerne.
3. Bør borehullerne i væggen, og sæt evt. rawlplugs i.
4. Skru bundpladen fast til væggen.
5. Sæt de vedlagte batterier i (vær opmærksom på + og -).
6. Sæt sirenen op i anlægget.
7. Efter opsætningen af sirenen skal du stille den på bundpladen igen og sætte kabinetskruen i.



Remove cover
locking screw



Internal Sounder - PCB Diagram

Programmering

Det følgende afsnit forklares også i installationsvejledningen. Der kan sættes op til 3 trådløse sirener (ekstern eller intern) op i systemet.

Læs vejledning grundigt igennem, inden du går i gang med programmeringen.

Programmeringsmenu

Sådan åbner man menuen Sirene:

I programmeringsmenuen skal du trykke på **[9]** for at åbne menuen **Sirene**.

[9] [1] Tildeling

Sirenen skal sættes op i det trådløse alarmanlæg.

Programmering af sirenen

1. Efter du er kommet ind i menuen Sirene, skal du trykke på **[1]** for at åbne menuen **Tildeling**.
2. Vælg et ID-nummer for sirenen.
3. Brug  tasten for at vælge den pågældende sirenetype, og tryk på Enter:
 - Φ INGEN: Ingen sirene
 - Φ EXFS1: Ekstern trådløs sirene
 - Φ INFS1: Intern trådløs sirene

OPLYSNING:

Hvis du som type har valgt **INGEN**, bliver du spurgt, om du vil slette sirenen.

4. Brug  tasten for at vælge, om sirenen ved en alarm skal kunne høres **[J]** eller ikke **[N]**, og tryk på Enter **[#]**.
5. Brug  tasten for at vælge, om sirenen skal udsende en akustisk signal som bekræftelse ved aktivering eller deaktivering **[J]** eller ikke **[N]**, og tryk på Enter **[#]**.
6. Brug  tasten for at vælge, om sirenen skal udsende et visuelt signal som bekræftelse ved aktivering eller deaktivering **[J]** eller **[N]**, og tryk på Enter **[#]**.

OPLYSNING:

Indstillingen for det visuelle signal er kun mulig for den trådløse udendørssignal.

Opsætning af sirenen

1. Når du har programmeret sirenen, skal du derefter sætte sirenen op. Dertil skal der sendes et signal fra sirenen til anlægget. Vælg hertil den pågældende funktion:
 - Tryk på **[1]** for opsætningen af en anden sirene ID.
 - Tryk på **[2]** for opsætningen af den valgte sirene. Når du har trykket på tast **[2]**, har du 255 sekunder til at sende et signal fra sirenen til anlægget. Gør følgende for at sende dette signal:
 - a. Tryk på Reset-tasten på sirens printkort i ca. 3 sekunder.
 - b. Efter du igen har sluppet Reset-tasten, lyder der et kort signal, og udendørssirenen blitzer kort. Du har nu 10 sekunder til at trykke og holde sirens sabotagekontakt i mindst 3 sekunder.
Hvis opsætningen af sirenen lykkes, lyder der et bekræftelsessignal.
 - Tryk på **[3]** for at slette en sirene fra anlægget.
 - Tryk på **[4]** for at vælge, om sirenen skal overvåges eller ikke.

[9] [2] Parameter

Brug menupunktet **Parameter** for at programmere sirens funktionsegenskaber.

Sådan åbner man menuen Parameter:

1. I programmeringsmenuen skal du trykke på **[9]** for at åbne menuen **Sirene**.
2. Tryk på **[2]** for at anvende menupunktet **Parameter**.
3. Indtast den sirens ID-nummer, som du vil programmere, og tryk på **[#]**.



NOTE:

Ved indendørssirenen (INFS) kan du kun ændre lydstyrken.

Parameter

Quick Key	Menupunkt
[9][2][1]	Blitz kontrol Definerer det visuelle signals varighed.
[9][2][1][1]	Altid FRA Den visuelle signalering er deaktiveret.
[9][2][1][2]	Følg sirene Den visuelle signalering aktiveres sammen med den akustiske signalering.
[9][2][1][3]	Følg alarm Den visuelle signalering aktiveres ved alarm.

[9][2][2]	Blitzfrekvens		
	Definerer antallet af blitzer pr. sekund.		
[9][2][2] [1]..[5]	Blitzfrekvens indstilling		
	[1] 20x pr. minut	[4] 50x pr. minut	
	[2] 30x pr. minut	[5] 60x pr. minut	
	[3] 40x pr. minut		
[9][2][3]	Blitz-kvittering	01	Område: 01-20 sekunder
	Definerer tiden, inden for hvilken sirenen stopper den visuelle kvittering.		
	NOTE:		
	Hvis den visuelle kvittering er deaktiveret, er denne indstilling ikke relevant.		
[9][2][4]	Lydstyrke		
	Definerer sirenenes lydstyrke ved de forskellige signaleringer.		
[9][2][4][1]	Indgangs-/udgangsforsinkelse		
	Det akustiske signal, som udsendes under ind- og udgangsforsinkelsen.		
	Fabriksindstilling: 0 (intet signal)		
[9][2][4][2]	Alarm		
	Det akustiske signal, som udsendes ved alarm.		
	Fabriksindstilling: 9 (højeste indstilling)		
[9][2][4][3]	Bekræftelse		
	Det akustiske signal, som udsendes ved succesfuld aktiveringsbekræftelse.		
	Fabriksindstilling: 9 (højeste indstilling)		

[9][3] Kommunikationstest

Dette menupunkt hjælper med at teste kommunikationen mellem anlægget og sirenen.

Sådan åbner man menuen Kommunikationstest:

1. I programmeringsmenuen skal du trykke på **[9]** for at åbne menuen **Sirene**.
2. I menuen **Sirene** skal du trykke på **[3]** for at aktivere kommunikationstesten.
Anlægget viser signalstyrken.

OPLYSNING:

For at gennemføre en succesfuld test skal den viste signalstyrke være højere, end den signalstyrke for baggrundsstøjen. (Menupunkt [9][4]).

[9][4] Modtager-kalibrering

Dette menupunkt gør det muligt for dig at indstille niveauet for sirenemodtagernes baggrundsstøj.

Sådan indstiller du sirenens modtager

1. I programmeringsmenuen skal du trykke på **[9]** for at åbne menuen **Sirene**.
2. I menuen **Sirene** skal du trykke på **[4]** for at **kalibrere modtageren**.
3. Vælg det pågældende sirene ID-nummer.
4. For at kalibrere modtageren automatisk skal du trykke på  tasten og vælge indstilling **J**. Bekræft derefter din indtastning. Anlægget kalibrerer nu modtageren og viser den pågældende værdi.
5. For at bekræfte den viste værdi skal du trykke på Enter **[#]**.

[9][5] Undertryk sabotage

Dette menupunkt er vigtigt, hvis du vil åbne en opsat sirene, uden at udløse en sabotagealarm. Aktiver dette menupunkt én gang. Efterfølgende er sabotage på denne sirene deaktiveret. Du kan nu åbne lågene af alle sirener, uden at udløse en sabotagealarm. Husk at lukke låget igen, inden du lukker programmeringsmenuen. Så snart du lukker programmeringsmenuen, overvåges sabotagekontakten ved sirenerne igen automatisk.

OPLYSNING:

En allerede udløst sabotagealarm kan ikke stoppes på denne måde.

[1][1][9] Tilbehør Supervisionstid

Tider

Quick Key	Menupunkt	Præ-indstilling Udvalg	
[1][1][9]	Tilbehør Supervisionstid	255 minutter	00-255 minutter

Indstiller supervisionstiden for tilbehørskomponenterne såsom trådløse udendørs- og indendørssirener. Vær opmærksom på, at modtagerens supervisionstid (menupunkt [1][3][3]) er længere end supervisionstiden for tilbehøret for at undgå fejlalarmer.

OPLYSNING:

Vær opmærksom på, at modtagerens supervisionstid (menupunkt [1][3][3]) er længere end supervisionstiden for tilbehøret for at undgå fejlalarmer.

[1][2][35] Sirene Pre Alarm

Dette menupunkt gør det muligt for dig at beskytte systemet endnu bedre mod sabotage ved at sirenerne kan udløse alarmer uafhængigt af anlægget.

Systemmakroer

Quick Key	Menupunkt	Præ-indstilling
[1][2][35]	Sirene Pre Alarm	NEJ

Et vigtigt sikkerhedsaspekt for dit sikkerhedssystem, hvis du har udstyret dit system med udendørs- og udendørssirener.

JA: Anlægget sender i begyndelsen af indgangsforsinkelsestiden et signal til de opsatte sirener. Hvis et yderligere signal efter udløbet af forsinkelsestiden ikke bliver sendt til sirenen (fordi anlægget evt. er blevet ødelagt eller saboteret), udløser sirenerne en alarm.

NEJ: Funktionen er deaktiveret. Sirenerne starter først med at alarmere, når disse aktiveres af anlægget.

Hændelseshukommelse

Den følgende tabel giver en oversigt over de relevante posteringer i hændelseshukommelsen.

Tekst	Forklaring
Sabo. Siren=X	Sabotagealarm for sirenen med ID-nummer X
Sab. klar Siren=X	Sabotagealarm klar for sirenen med ID-nummer X
Høj Bat tom S=X	Visuel/akustisk signaleringens batteri tom
Høj Bat klar S=X	Visuel/akustisk signaleringens batteri ok
Tråd Bat tom S=X	Trådløst batteri tom
Tråd Bat klar S=X	Trådløst batteri ok
Siren=X udfa	Supervisionsudfald af sirenen med ID-nummer X
Siren=X fund	Sirene fundet

Brugermenu

Vedligeholdelse

I menuen Vedligeholdelse kan du teste funktionsegenskaberne af allerede opsatte sirener.

Sådan gennemfører man en vedligeholdelse:

1. Anlægget skal være deaktiveret. Tryk på **[*]** for at åbne brugermenueen og derefter **[4]** for menupunktet **Vedligeholdelse**.
2. Indtast programmeringspinkoden. Fabriksindstillingen er 0133.
3. Tryk på Enter **[#]**.
4. Tryk på tasterne **[7][1]** for at åbne sirenetest-menuen.
5. Indtast sirene ID-nummeret, for den sirene, du vil teste. Tryk derefter på Enter **[#]**.
Systemet tester nu kommunikationen med sirenen og kontrollerer desuden tilstanden af den trådløse senders batterier samt den akustisk /visuelle alarmering.
6. Brug piletasterne for at få vist resultatet.

OPLYSNING:

Testen kan også initieres via Upload/Download-softwaren.

Vedligeholdelse

Quick Key	Menupunkt
-----------	-----------

[4][7][1]	
------------------	--

	Diagnose
--	-----------------

Batteri-sirene: Viser batteriernes ydelse for den akustisk/visuelle alarmering.

Batteri trådløs: Viser batteriernes ydelse for den trådløse sender.

Sirener version

Tryk på **[7] [2]** for læsning af sireneversionen af den valgte sirene.

Vedligeholdelse

Quick Key	Menupunkt
-----------	-----------

[4][7][2]	
------------------	--

	Sireneversion
--	----------------------

Φ

Udskiftning af batterier

1. Deaktiver sirenernes sabotagefunktion i programmeringsmenuen.
2. Fjern sirenelåget.

OPLYSNING:

Hvis sabotagealarmen udløses på trods af deaktivering, skal du trykke på RESET-tasten på sirenens printkort.

3. Fjern alle gamle batterier, og erstat dem med nye.
4. Tryk på RESET-tasten.
5. Luk låget igen, og skru sirenelåget fast.

Tekniske data

Elektrisk

Spændingstilførsel	5 X CR123, 3V lithium batteri 3 x batterier for radioteknikken, 2 batterier for signaleringen
Batterilevetid	3 år (typisk)
Sirenelydstyrke	105 dB @ 1 meter (justerbar)
Materiale Blitzkuglekalot	Polycarbonate, rød
Blitzfrekvens (udendørssirene)	60x pr. sekund (maksimal)
Mål udendørssirene (HxBxD)	300x 325x70 mm (11.8 x12.8x2.8 inch)
Mål indendørssirene (HxBxD)	145 x 120 x 50 mm
Vægt udendørssirene (inklusive batteri)	1 kg
Vægt indendørssirene (inklusive batteri)	0.44kg

Radio

Radioteknik	Bidirektional narrow band
Frekvens	868 MHz
Rækkevidde:	150 m typisk i det fri
Supervision	JA
Modulation	AM

Miljø

Temperaturområde	-25° C til 60° C
IP-klasse	IP 44
Miljøklasse	Class IV